

Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

► B

PADOMES VIENOTĀ RĪCĪBA 2005/190/KĀDP

(2005. gada 7. marts)

par Eiropas Savienības Integrēto tiesiskuma misiju Irākā, *EUJUST LEX*

(OV L 62, 9.3.2005., 37. lpp.)

Grozīta ar:

Oficiālais Vēstnesis

		Nr.	Lappuse	Datums
► <u>M1</u>	Padomes Vienotā rīcība 2006/413/KĀDP (2006. gada 12. jūnijs)	L 163	17	15.6.2006.
► <u>M2</u>	Padomes Vienotā rīcība 2006/708/KĀDP (2006. gada 17. oktobris)	L 291	43	21.10.2006.
► <u>M3</u>	Padomes Vienotā rīcība 2007/760/KĀDP (2007. gada 22. novembris)	L 305	58	23.11.2007.
► <u>M4</u>	Padomes Vienotā rīcība 2008/304/KĀDP (2008. gada 14. aprīlis)	L 105	10	15.4.2008.
► <u>M5</u>	Padomes Vienotā rīcība 2008/480/KĀDP (2008. gada 23. jūnijs)	L 163	50	24.6.2008.



PADOMES VIENOTĀ RĪCĪBA 2005/190/KĀDP

(2005. gada 7. marts)

par Eiropas Savienības Integrēto tiesiskuma misiju Irākā, *EUJUST LEX*

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 14. pantu, 25. panta trešo daļu, 26. pantu un 28. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Eiropas Savienība vēlas, lai Irāka būtu droša, stabila, vienota, pārtikusi un demokrātiska valsts, kas dotu pozitīvu ieguldījumu reģiona stabilitātē. ES atbalsta Irākas tautu un Irākas pagaidu valdību centienos panākt Irākas ekonomisku, sociālu un politisku atjaunošanu, īstenojot Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes 2004. gada 8. jūnija Rezolūciju 1546.
- (2) Eiropadome 2004. gada 5. novembrī pauda gandarījumu par Apvienoto faktu vākšanas misiju attiecībā uz iespējamu integrēto policijas, tiesiskuma un civilās administrācijas misiju Irākā un izskatīja tās ziņojumu. Eiropadome atzina, cik svarīgi ir stiprināt krimināltiesību sistēmu, kas ievērotu tiesiskumu, cilvēktiesības un pamatbrīvības. Tā atzina Irākas iestāžu vēlmi, lai ES aktīvāk iesaistītos Irākā, un apliecināja, ka krimināltiesību jomas stiprināšana atbilst Irākas vajadzībām un prioritātēm.
- (3) Eiropadome vienojās, ka integrētā ES misija varētu sniegt lietderīgu ieguldījumu stabilas, drošas un demokrātiskas Irākas izveidošanā un atjaunošanā; šī misija cita starpā veicinātu ciešāku sadarbību starp dažādiem krimināltiesību sistēmā iesaistītiem subjektiem un stiprinātu policijas, tiesu sistēmas un brīvības atņemšanas iestāžu augstāko un cerīgāko ierēdņu vadības spējas, kā arī uzlabotu ar kriminālizmeklēšanu saistītas prasmes un kriminālizmeklēšanas procedūras, pilnībā ievērojot tiesiskumu un cilvēktiesības.
- (4) Saskaņā ar Eiropadomes vienošanos Padome ar Vienoto rīcību 2004/909/KĀDP⁽¹⁾ pieņēma lēmumu nosūtīt ekspertu grupu, kas turpinātu dialogu ar Irākas iestādēm, sāktu plānot iespējamu integrēto misiju policijas, tiesiskuma un civilās administrācijas jomā, kas sāktu darboties pēc vēlēšanām, un jo īpaši novērtētu šādas misijas steidzamākās drošības vajadzības.
- (5) Padome 2005. gada 21. februārī ir pieņēmusi lēmumu sākt integrētu tiesiskuma misiju Irākā, kam būtu jāsāk darboties cik drīz vien iespējams, ja ir saņemts oficiāls Irākas iestāžu ielūgums.
- (6) misijas panākumi būs atkarīgi no efektīvas stratēģiskas un tehniskas partnerības ar irākiešiem visā operācijas laikā, saskaņā ar Eiropas drošības un aizsardzības politiku un ievērojot komplementaritāti attiecībā uz Apvienoto Nāciju Organizācijas veiktajām darbībām.
- (7) ES izmantos dialogu ar Irāku un tās kaimiņiem, lai veicinātu ilgstošu reģiona iesaisti un atbalstu drošības uzlabošanā un tajā politiskajā un atjaunošanas procesā Irākā, kas balstīts uz visu pušu iesaisti, demokrātijas principiem, cilvēktiesību ievērošanu

⁽¹⁾ Padomes Vienotā rīcība 2004/909/KĀDP (2004. gada 26. novembris), ar ko izveido ekspertu grupu, lai, iespējams, Irākā organizētu Eiropas Savienības integrēto misiju policijas, tiesiskuma un civilās administrācijas jomā (OV L 381, 28.12.2004., 84. lpp.).

▼B

un tiesiskumu, kā arī lai veicinātu atbalstu drošībai un sadarbībai reģionā.

- (8) *EUJUST LEX* īsteno pilnvaras situācijā, kas apdraud likumību, kārtību, personu aizsardzību un drošību un Irākas stabilitāti un kas varētu kaitēt kopējās ārpolitikas un drošības politikas mērķiem, kuri izklāstīti Līguma 11. pantā.
- (9) Ievērojot Nicā 2000. gada 7. līdz 9. decembrī sanākušās Eiropadomes sniegtās pamatnostādnes, šai vienotajai rīcībai atbilstīgi Līguma par Eiropas Savienību 18. un 26. pantam būtu jānosaka Ģenerālsēkretāra/Augstā pārstāvja, šē turpmāk – “ĢS/AP”, loma.
- (10) Līguma 14. panta 1. punkts paredz, ka visam vienotās rīcības īstenošanas termiņam jāparedz bāzes finansējums. Paredzamās summas, kas jāfinansē no Kopienas budžeta, liecina par likumdevējas iestādes labo gribu un ir atkarīgas no tā, vai attiecīgajā budžeta gadā ir pieejamas saistību apropriācijas. *EUJUST LEX* arī saņems ieguldījumus natūrā no dalībvalstīm,

IR PIEŅĒMUSI ŠO VIENOTO RĪCĪBU.

1. pants

Misija

1. Ar šo Eiropas Savienība nodibina Eiropas Savienības Integrēto tiesiskuma misiju Irākā *EUJUST LEX*, kas ietver plānošanas fāzi, kura sākas vēlākais 2005. gada 9. martā, un operatīvo fāzi, kura sākas vēlākais 2005. gada 1. jūlijā.

2. *EUJUST LEX* darbojas saskaņā ar mērķiem un citiem noteikumiem, kas iekļauti 2. pantā izklāstītajā pamatuzdevumā.

2. pants

Pamatuzdevums

1. *EUJUST LEX* risina Irākas krimināltiesību sistēmas steidzamākās vajadzības, piedāvājot mācības augsta un vidēja līmeņa ierēdņiem, kas ir iesaistīti augstākās vadības darbā un kriminālizmeklēšanā. Šo mācību mērķis ir uzlabot dažādo Irākas krimināltiesību sistēmā iesaistīto komponentu kapacitāti, koordināciju un sadarbību.

2. *EUJUST LEX* veicina ciešāku sadarbību starp dažādiem Irākas krimināltiesību sistēmā iesaistītajiem subjektiem un stiprina augstāko un cerīgāko galvenokārt policijas, tiesu sistēmas un brīvības atņemšanas iestāžu ierēdņu vadības spējas, kā arī uzlabo ar kriminālmeklēšanu saistītās prasmes un kriminālmeklēšanas procedūras, pilnībā ievērojot tiesiskumu un cilvēktiesības.

3. Mācības notiek Eiropas Savienībā vai arī attiecīgajā reģionā, un *EUJUST LEX* misijai būs sadarbības birojs Bagdadē.

Atkarībā no drošības stāvokļa attīstības Irakā un piemērotas infrastruktūras pieejamības Padome izskata iespēju organizēt mācības Irakā un, ja vajadzīgs, attiecīgi groza šo vienoto rīcību.

4. Misijas laikā attīsta efektīvas stratēģiskas un tehniskas partnerattiecības ar Irākas partneriem, jo īpaši saistībā ar mācību programmas izstrādi plānošanas fāzē. Koordinācija būs vajadzīga arī tā personāla atlasē, drošības pārbaudē, izvērtēšanā, novērojumos un koordinācijā, kurš apmeklēs mācības, lai panāktu, ka irākieši ātri pārņem pieredzi. Plānošanas fāzē un operatīvajā fāzē ir vajadzīga arī cieša koordinācija starp *EUJUST LEX* un dalībvalstīm, kuras nodrošina mācības. To panāk, iesaistot attiecīgo dalībvalstu diplomātiskās pārstāvniecības Irakā un uzturot kontaktus ar dalībvalstīm, kam ir svaiga pieredze misijai būtisku mācību sniegšanā.

▼B

5. *EUJUST LEX* misija ir droša, neatkarīga un nodalīta, taču tā papildina un paaugstina vērtību pašreizējiem starptautiskiem, jo īpaši Apvienoto Nāciju Organizācijas, centieniem, kā arī attīsta sinerģiju ar Kopienas un dalībvalstu pieliktiem pūliņiem. Šajā sakarā *EUJUST LEX* uztur sakarus ar dalībvalstīm, kas pašreiz īsteno mācību projektus.

*3. pants***Struktūra**

EUJUST LEX struktūra principā ir šāda:

- a) misijas vadītājs;
- b) koordinācijas birojs Briselē;
- c) sadarbības birojs Bagdādē;
- d) mācību objekti un instruktori, ko nodrošina dalībvalstis un koordinē *EUJUST LEX*.

Šos elementus sīkāk izstrādā Operāciju koncepcijā (*CONOPS*) un Operācijas plānā (*OPLAN*).

▼M3*3.a pants***Civilās operācijas komandieris**

1. *EUJUST LEX* civilās operācijas komandieris ir Civilās plānošanas un īstenošanas centra (CPĪC) direktors.
2. Civilās operācijas komandieris PDK politiskajā kontrolē un atbildīgi tās stratēģiskajām norādēm un ĢS/AP vispārējā vadībā īsteno *EUJUST LEX* stratēģisko vadību un kontroli.
3. Civilās operācijas komandieris nodrošina pienācīgu un efektīvu Padomes un PDK lēmumu īstenošanu, tostarp vajadzības gadījumā dodot stratēģiskus norādījumus misijas vadītājam.
4. Norīkotais personāls turpina darboties norīkotājas valsts iestāžu vai norīkotājas ES iestādes pilnīgā pakļautībā. Valstu iestādes nodod civilās operācijas komandierim sava personāla, grupu un vienību darbības kontroli (*OPCON*).
5. Civilās operācijas komandierim ir vispārēja atbildība par to, lai nodrošinātu, ka ES pienācīgi pilda pienākumu rūpēties par personālu.

*4. pants***Misijas vadītājs**

1. Misijas vadītājs operācijas vietā uzņemas atbildību un īsteno misijas vadību un kontroli.
2. Misijas vadītājs saskaņā ar civilās operācijas komandiera norādījumiem īsteno vadību un kontroli attiecībā uz nosūtītāju dalībvalstu personālu, grupām un vienībām, kā arī atbildību par administratīviem un apgādes jautājumiem, tostarp par misijas rīcībā nodotiem aktīviem, līdzekļiem un informāciju.
3. Misijas vadītājs dod norādījumus visam misijas personālam, tostarp koordinācijas birojam Briselē un sadarbības birojam Bagdādē, lai *EUJUST LEX* sekmīgi darbotos operācijas vietā, un saskaņā ar saskaņā ar civilās operācijas komandiera stratēģiskiem norādījumiem īsteno misijas ikdienas vadību un darbību koordināciju.
4. Misijas vadītājs ir atbildīgs par misijas budžeta izpildi. Par to misijas vadītājs noslēdz līgumu ar Komisiju.

▼ M3

5. Misijas vadītājs ir atbildīgs par personāla disciplināro kontroli. Norīkotā personāla disciplināro uzraudzību īsteno attiecīgā valsts vai ES iestāde.
6. Misijas vadītājs pārstāv *EUJUST LEX* operācijas vietā un nodrošina tās pienācīgu pamanāmību.

▼ B*5. pants***Plānošanas fāze**

1. Misijas sagatavošanas fāzē izveido plānošanas grupu, kurā darbojas misijas vadītājs, kas to vada, un vajadzīgais personāls, kas veic darbības, kuras saistītas ar noteiktajām misijas vajadzībām.
2. Plānošanas prioritāte ir veikt pilnīgu riska novērtējumu, ko vajadzības gadījumā atjaunina.

▼ M1

3. *EUJUST LEX* sagatavo visus vajadzīgos tehniskos instrumentus tās īstenošanai. Misijas vadītājs sagatavo Operācijas plāna grozījumus saskaņā ar grozīto Operāciju koncepciju, šādos grozījumos ņemot vērā pilnīgu riska novērtējumu.

▼ B

4. Plānošanas grupa darbojas saskaņoti ar attiecīgiem starptautiskiem subjektiem, jo īpaši ar Apvienoto Nāciju Organizāciju.

*6. pants***Personāls**

1. *EUJUST LEX* darbinieku skaits un viņu kompetence atbilst 2. pantā izklāstītajam misijas pamatuzdevumam un 3. pantā izklāstītajai struktūrai.
2. ES dalībvalstis vai iestādes norīko *EUJUST LEX* personālu. Katra dalībvalsts sedz izmaksas, kas saistītas ar to norīkoto *EUJUST LEX* personālu, tostarp algas, medicīniskās aprūpes izdevumus, pabalstus, kas nav dienas nauda, kā arī ceļa izdevumus, kā noteikts finanšu pārskatā.
3. Starptautisko un vietējo personālu *EUJUST LEX* pieņem darbā uz līguma pamata pēc vajadzības.

▼ M3

4. Personāls veic pienākumus un darbojas misijas interesēs. Personāls ievēro drošības principus un minimālos standartus, kas noteikti Padomes Lēmumā 2001/264/EK (2001. gada 19. marts), ar ko pieņem Padomes drošības reglamentu ⁽¹⁾.

▼ B*7. pants***Personāla statuss**

1. Vajadzības gadījumā par *EUJUST LEX* personāla statusu, attiecīgā gadījumā ietverot privilēģijas, imunitāti un turpmākās garantijas, kas vajadzīgas *EUJUST LEX* misijas pabeigšanai un vienmērīgai darbībai, vienojas saskaņā ar procedūru, kas izklāstīta Līguma 24. pantā. ĢS/AP, kas palīdz prezidentvalstij, var tās vārdā vienoties par to.

⁽¹⁾ OV L 101, 11.4.2001., 1. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2007/438/EK (OV L 164., 26.6.2007., 24. lpp.).

▼B

2. ES dalībvalsts vai iestāde, kas ir norīkojusi personāla locekli, ir atbildīga par sūdzību izskatīšanu saistībā ar šo norīkojumu gan tad, ja sūdzību iesniedz personāla loceklis, gan tad, ja ir saņemta sūdzība par šo locekli. Attiecīgā ES dalībvalsts vai iestāde ir pilnībā atbildīga par lietas ierosināšanu pret norīkoto personu.

▼M3*8. pants***Komandķēde**

1. *EUJUST LEX* kā krīzes pārvarēšanas operācijai ir vienota komandķēde.
2. Padomes atbildībā PDK veic *EUJUST LEX* politisko kontroli un stratēģisko virzību.
3. Civilās operācijas komandieris PDK politiskajā kontrolē atbilstīgi tās stratēģiskajām norādēm un ĢS/AP vispārējā vadībā ir *EUJUST LEX* komandieris stratēģiskā līmenī un šajā statusā dod norādījumus misijas vadītājam, kā arī viņu konsultē un tehniski atbalsta.
4. Civilās operācijas komandieris ar ĢS/AP starpniecību iesniedz ziņojumus Padomei.
5. Misijas vadītājs operācijas vietā īsteno *EUJUST LEX* vadību un kontroli un darbojas civilās operācijas komandiera tiešā pakļautībā.

*9. pants***Politiskā kontrole un stratēģiskā virzība**

1. Padomes atbildībā PDK veic misijas politisko kontroli un stratēģisko vadību. Ar šo Padome pilnvaro PDK pieņemt attiecīgus lēmumus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 25. pantu. Šis pilnvarojums ietver tiesības izdarīt grozījumus *CONOPS* un *OPLAN*. Tas ietver arī tiesības pieņemt turpmākus lēmumus par misijas vadītāja iecelšanu. Padome saglabā tiesības pieņemt lēmumus par misijas mērķiem un izbeigšanu.
2. PDK regulāri iesniedz ziņojumus Padomei.
3. PDK regulāri un pēc vajadzības saņem civilās operācijas komandiera un misijas vadītāja ziņojumus par jautājumiem, kas ir viņu kompetencē.

*10. pants***Drošība**

1. Saskaņojot darbības ar Padomes Ģenerālsēkretariāta Drošības biroju (turpmāk "PĢS Drošības birojs"), civilās operācijas komandieris vada misijas vadītāja veikto *EUJUST LEX* drošības pasākumu plānošanu un nodrošina to pienācīgu un efektīvu īstenošanu saskaņā ar 3.a un 8. pantu.
2. Misijas vadītājs ir atbildīgs par operācijas drošību un par to, ka nodrošina atbilstību drošības prasību minimumam, ko piemēro operācijai, atbilstīgi ES politikai attiecībā uz tā personāla drošību, ko izvieta ārpus ES, lai veiktu operācijas saskaņā ar Līguma V sadaļu un tās pavaddokumentiem.
3. Attiecībā uz misijas elementiem, ko īsteno dalībvalstīs, uzņēmēja valsts veic visus vajadzīgos un atbilstīgos pasākumus, lai nodrošinātu dalībnieku un instruktoru drošību tās teritorijā.
4. Attiecībā uz koordinācijas biroju Briselē vajadzīgos un atbilstīgos pasākumus organizē PĢS Drošības birojs sadarbībā ar uzņēmējas valsts iestādēm.

▼ M3

5. Ja mācības notiek trešā valstī, ES, iesaistot attiecīgās dalībvalstis, lūdz trešās valsts iestādes veikt attiecīgus pasākumus saistībā ar dalībnieku un instruktoru drošību attiecīgās valsts teritorijā.
6. *EUJUST LEX* ir īpašs misijas drošības ierēdnis, kas ir pakļauts misijas vadītājam.
7. Misijas vadītājs saskaņā ar ĢS/AP norādījumiem apspriežas ar PDK par drošības jautājumiem, kas ietekmē misijas īstenošanu.
8. *EUJUST LEX* darbinieki apmeklē obligātas drošības apmācības, ko organizē PĢS Drošības birojs, kā arī piedalās medicīniskās pārbaudēs pirms jebkura norīkojuma vai brauciena uz Irāku.
9. Dalībvalstis veicina to, lai *EUJUST LEX* misijai, jo īpaši sadarbības birojam, nodrošina drošu mitekli, bruņu vestes un stingru aizsardzību Irākā.

▼ B*11. pants***Finanšu noteikumi****▼ M4**

1. Ar misijas īstenošanu saistīto izdevumu segšanai paredzētā finanšu atsaucēs summa laikposmam no 2005. gada 7. marta līdz 2008. gada 30. jūnijam ir EUR 21,2 miljoni.

▼ M5

- Finanšu atsaucēs summa, kas paredzēta, lai segtu ar misiju saistītus izdevumus laikposmā no 2008. gada 1. jūlija līdz 2009. gada 30. jūnijam, ir EUR 7,2 miljoni.

▼ B

2. Izdevumus, ko finansē no 1. punktā minētās summas, pārvalda saskaņā ar procedūrām un noteikumiem, kurus piemēro Eiropas Savienības vispārējam budžetam, taču avansa maksājumi nepaliek Kopienas īpašumā. Ja mācības daļēji īsteno trešās valstīs, trešo valstu pilsoņi var piedalīties piedāvājumu konkursos. Šajā gadījumā *EUJUST LEX* pirktu preču un pakalpojumu izcelsme var arī būt trešās valstīs.

▼ M2

3. Ņemot vērā īpašo drošības situāciju Irākā, pakalpojumus Bagdādē sniedz saskaņā ar līgumiem, ko Apvienotā Karaliste ir noslēgusi ar uzņēmumiem, kuri sniedz šos pakalpojumus un izsniedz par tiem faktūrreķinus. *EUJUST LEX* budžets sedz šādus izdevumus, nepārsniedzot maksimāli pieļaujamo summu EUR 2,4 miljonus. Apvienotā Karaliste, apspriežoties ar misijas vadītāju, sniedz Padomei pietiekamu informāciju par šiem izdevumiem.

▼ B

4. Misijas vadītājs ir Komisijas pārraudzībā un ziņo Komisijai par pilnīgi visiem pasākumiem, kas veikti saistībā ar viņa līgumu.
5. Finanšu noteikumos ņem vērā *EUJUST LEX* operatīvās vajadzības, tostarp aprīkojuma savietojamību.
6. Izdevumi ir atļauti no dienas, kad šī vienotā rīcība stājas spēkā.
7. Aprīkojumu un materiālus koordinācijas birojam Briselē pērk un nomā ES vārdā.

*12. pants***Kopienas rīcība**

1. Padome ņem vērā Komisijas nodomu darboties tā, lai sasniegtu šīs vienotās rīcības mērķus visās ierosinātās operācijas fāzēs, tostarp ņemot

▼ B

vērā to, ka Komisija apsver iespējamu turpinājumu Eiropas drošības un aizsardzības politikas operācijai atbilstīgi Kopienas programmām.

2. Padome arī ņem vērā to, ka koordinēšanas pasākumi būtu jāveic gan Briselē, gan vajadzības gadījumā Bagdādē.

*13. pants***Klasificētas informācijas izpaušana**

Saskaņā ar Padomes drošības reglamentu un misijas operatīvām vajadzībām ĢS/AP ir pilnvarots attiecīgajos gadījumos uzņēmējvalstij un Apvienoto Nāciju Organizācijai nodot ES klasificētu informāciju un operācijai sagatavotos dokumentus ar slepenības pakāpi līdz "RESTREINT UE". Šim nolūkam paredz pasākumus uz vietas.

▼ M3*13.a pants***Informācijas analīzes un sakaru centrs**

EUJUST LEX vajadzībām aktivizē Informācijas analīzes un sakaru centru.

▼ B*14. pants***Stāšanās spēkā**

Šī vienotā rīcība stājas spēkā tās pieņemšanas dienā.

▼ M5

Tā zaudē spēku 2009. gada 30. jūnijā.

▼ B*15. pants***Publicēšana**

Šo vienoto rīcību publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

▼ M1